



多元文化比較 助矯偏見

進修榜

在《通識教育科課程及評估指引》(中四至中六)《社會與文化》這個學習範圍內，香港學生較為熟悉的應是「今日香港」這單元，而較為陌生的是「現代中國」、「全球化」兩個單元。

無疑地，這應屬於文化比較、多元文化教育的範疇，應用「多元文化比較探究法」來教學、研習。多元文化比較教育的目標在於發展一個更民主、更公平的社會，透過正確、完整的規範知識、學生的學術成就和批判思考能力的增進，來解決社會問題。

移除負面感受

在多元文化比較的探究中，教師應當扮演治療師的角色，幫助學生檢視其偏見及態度，檢定關於他們自己和其他人的負面感受，也檢定學生判斷他人的慣性迷思，重新賦予其多元的正面態度，藉此過程來移除負面的感受，並建立正面的知覺。換言之，教師首要釐清自己的文化知識，再學習如何以個人的社會文化為基礎，學習與自己不同的社會文化知識，進入學生的文化體系。

教師應有「每一位教師的知識是有限的，教學不是教出「統一」的人、標準或語言，教學的基本前提是「在不同的地方，人們有不同的獨特性」」的基本態度。教師都應發展對「個人和社會教育」的興趣，個人的教育應包含發展每一個學生的自尊和自信；而社會的教育則在於發展學生對他人的了解和尊重；幫助學生去驗證那些「強迫」、「命令式」及視為「理所當然」的信念。

培養批判態度

此外，教師也應具備「製造學習情境，隨時提問、對現況提出批判懷疑」的素養與精神，並能夠對多元文化比較相關論題有充分的了解。在教學中，能對現行知識和制度的批判與質疑貫穿其中，透過討論及批判的分析，引導學生批判現行的知識、超越不合理的知識、社會關係、文化信息與價值，創造屬於自己的文本、文化素養。

中學教師 莊達成
【解讀新高中通識教育科系列六，本系列逢周五刊出】



通識中「社會與文化」部分，本港學生較為陌生的是「現代中國」、「全球化」單元，可應用「多元文化比較探究法」來教學、研習

中大推逆境自強課程

面對金融海嘯，各行各業均備受衝擊，經濟和就業情況轉趨嚴峻。香港中文大學專業進修學院現推出《逆境自強系列》課程，旨在鼓勵社會各階層不斷自我增值，並以樂觀的態度及堅毅的精神對抗逆境。

系列包括逾120個短期課程，涵蓋商業及管理、公共關係及傳訊、資訊科技、語文、中小企「電子化辦公室」、哲學及心理學、藝術、音樂、健康生活共9個專業範疇，其中部分課程已加入「持續進修基金」可獲發還款項名單內。

課程設網上報名：http://www.scs.cuhk.edu.hk/scs/others/strive_to_improve。

百科新趣

法國人吃睡時間最長

法國人以熱愛逸樂和美食見稱。在經濟合作及發展組織(OECD)一項涉及18國的社會生活調查中，法國人以平均每晚近9小時睡眠及超過2小時的每日用餐時間，排名第一，反映他們較世界上其他富裕國家的任何國民花更多時間在睡覺和飲食上。

OECD這項就亞洲、歐洲及南北美洲民衆的工作、健康及休閒生活調查報告《社會掃視》(Society at a Glance)，顯示法國人每晚睡眠時間將近9小時，超出亞洲的日本及韓國人平均睡眠時間逾1小時。而日韓兩國人民在接受調查的國家中，睡得最少。

儘管西班牙人有午睡習慣，但他們在調查中的睡眠時間排名第三，不如美國人。美國人的睡眠時間超過8個半小時。雖然現今愈來愈多法國人在快餐店匆匆吃東西果腹，或在桌前拿着三明治狼吞虎嚥，但他們每天仍花逾2小時吃東西。有關每天用餐時間的調查發現，法國人每天較墨西哥人平均多出一倍用餐時間，墨西哥人每天只花略超過1小時進食。

交流動態



香港澳洲國際學校小四學生採用電腦互動網絡教學方法 (本報攝)

澳洲國際學校 推動Wifi教學

香港澳洲國際學校將個人學生電腦引入課堂，推行互動無線(Wifi)網絡教學。學生可以通過配套的「skool」平台，找到文字、圖像、聲音及短片等網上資源，有助理解學術概念。該校已採購100部專為小學生而設的電腦，每部電腦的成本在200到240美元之間。

該校小學部副校長David Shirley表示，從3月開始，在小四學生的每門課程中試用這款學生電腦。通過評估可以看出學生的學習興趣顯著提高了。他們可以隨時回顧所學的知識，每名學生都完全投入課堂中。老師可通過軟件來監測學生的電腦，避免他們在課堂上玩遊戲或瀏覽與課程不相關的內容。

來自澳洲的小四學生Thomas提到，從使用課堂電腦開始，自己最頭痛的中文課有了很大進步，寫作和口語能力都提高了。實習記者 郝迪

徵稿細則

世事洞明皆學問，宇宙萬物俱通識。本報「通識新世代」多個欄目歡迎師生投稿，刊出後，略致薄酬，細則如下：

第一版「通識頭條」之通識我見，就每期專題寫五百字回應或申述；

第三版「通識平台」，「我教通識」、「通識教室」，歡迎教師自述或推廣通識課的教學法、選材法，以資交流，1000字為限；

「茶水站」歡迎師生暢談通識教學、教育育人的經歷說感受，500字為限；

「走出校園」、「交流動態」讓師生講述考察、參觀學習的見聞，500字為限；

「百科新趣」期待有關科普及新發現的文章，400字為限；

「當機立畫」徵求照片、畫作和漫畫，須附圖說，講主題談心得，200字為限。

投稿者請附個人資料，即任教或就讀的學校、居所、電話以及電郵，寄往香港北角健康東街39號柯達大廈2座3樓大報「通識新世代」，或電郵至ed@takungpao.com.hk。

港天港地

「冚辦爛」 意指全部 發音趣怪



有人認為廣東話中的「冚辦爛」乃源自元曲、雜劇中的「咸不刺」。圖為保留了不元雜劇精髓的昆曲《牡丹亭》

上次談過兩個有趣的廣府話詞語「茄喱啡」及「笏喇蘇」，今次介紹同樣趣味十足的「冚辦爛」，是全部、通通的意思。魯迅《三閑集·在鐘樓上》也曾提到這個廣東俗語，指凡是「外江佬」幾乎無不因為這個詞很特別而牢記。有人認為它是來自英語，事實上英文中有一個洋涇漢詞「hampalang」，中外不少語言學家一直都有專門研究，對其來源爭論不休。

大致上有關「冚辦爛」的來源，主要分為三大類：一是來自外語，如英語、阿拉伯語或蒙古語；二是來自古漢語方言，例如吳越方言及苗語；三是粵語特有的方言詞，冚辦爛普遍存於粵語中的各個方言區，而且讀音用法都極相近，如冚巴郎、咸啤吟、啤啤吟、合磅踭、嵌連爛、咸朋吟等，這種情況在其他方言區並不常見。至於為何冚辦爛會有全部之意，「冚」是廣州話中的常用語，普通解作嚴密、全部，例如「冚度門」(把門完全關

上)。有人說「冚」其實是古漢語中「咸」及「闔」的借音字，而後兩者都有完全、所有的意思，如老少咸宜、天下咸服、闔府等。至於「辦爛」則是尾綴詞，本身並無意思，只為加強「冚」的語氣。

早在元曲、雜劇中已常見「咸不刺」這類詞語，而現時普通話中也有「灰不溜秋」、「費勁巴拉」、「側不稜登」等附有尾綴的俗語，可見這是漢語體系中很常見的語言演進。

事實上在粵語中，除了冚辦爛外，也有「雜不捨」(非常煩雜混亂)、「直不甩」(筆直)、「尖不甩」(非常尖銳)等俗語，與「辦爛」、「不刺」似乎都是源出一轍。此外還有「花碌碌」(非常繽紛、眼花撩亂)、「關呢啡」(太寬闊不合襯)等，這些有趣味的「順口溜」式俗語，使用得宜的話，也確實可增添不少語言趣味。

(粵語正傳·十九) 祁文

觀潮一得

疫症當前 寧嚴勿寬

不久前，我們還只是在電視報章上看到大洋彼岸的墨西哥等美洲國家豬流感肆虐的情景，不出幾個星期，此病毒便改名為H1N1甲型流感，且殺入本港。雖然第一例確診的墨西哥人已經痊愈出院，但作為國際大都會的香港，很難避免外來病菌的陸續到來，而相關部門也預測本土個案的出現只是時間問題。經歷過2003年SARS的洗禮，即使已是6年前的回憶，每個香港市民都心有余悸。消毒劑、口罩、板藍根一類的感冒藥迅速銷售一空。

走上街頭，大家以口罩相見，出現疑似病患時醫護人員全副「武裝」進行隔離，政府「圍追堵截」疑似進行者，嚴峻的陣勢令人陷入莫名惶恐之中。這會不會又是一場危及許多人生命的無聲戰役？不得而知，能做的只有嚴陣以待。

人生在世總難逃大大小小的災難，龐大的如山崩地裂的地震、颶風等天災，細小的如肉眼都無法看見的病菌侵蝕，卻都足以將脆弱生命置於死地，這時人類的弱小之處盡顯。不過，人類的生存意志也是強大的，只要有新型病毒出現，醫學專家必會跟進研究，並研發與之對抗的藥物及治療方法。即使研究速度常常跟不上病菌的變異，也堅信終有攻克難題的一天，使人類能不斷擺脫各種疾病的困擾。而且疾病和天災不同，可事先預防，保持個人和環境的衛生，將病患隔離，阻擋傳播源等一系列措施雖無法徹底滅絕病菌，卻是行之有效的預防方式。

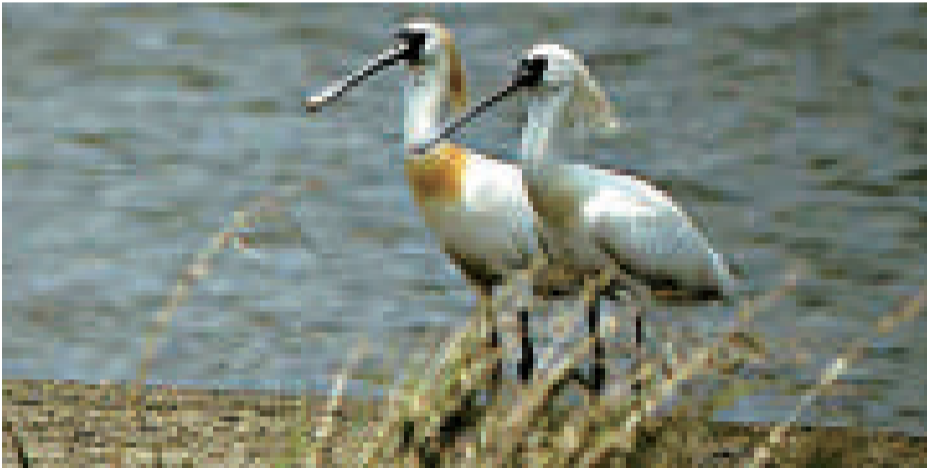
也有人覺得以上舉動是不是過分緊張，有點誇張行事，可是想想疫情一旦蔓延，超乎想像的迅速，且難以控制，那麼「防患於未然」顯然才是明智之舉！

明娜

放眼世界

黑臉琵鷺 每年300隻來港過冬

每年秋冬季，有不少珍貴的黑臉琵鷺飛抵米埔棲息過冬



每年秋冬季，有不少珍貴的黑臉琵鷺飛抵米埔棲息過冬

香港雖然只是彈丸之地，但原來也有不少世界知名的瀕危生物在這裡生活，例如每年10月至翌年5月都會「旅居」米埔濕地過冬的黑臉琵鷺。

黑臉琵鷺又稱飯匙鳥、琵琶嘴鷺，屬鸕形目、朱鷺科。在現存世上6種琵鷺中，黑臉琵鷺屬較小的一種，牠們通體羽毛白色，臉與喙部無羽毛、呈黑色，外形長扁如中國樂器中的琵琶，因而得名。牠們棲息及繁殖地集中在東亞沿海沼澤地區，包括朝鮮半島、日本、中國大陸、港澳、台灣，以至泰國、菲律賓等都會見其踪影。目前全球只剩下2000多隻黑臉琵鷺，而每年來港過冬的則有300多隻，主要在米埔、尖鼻嘴、南生圍和落馬洲一帶的濕地，亦有小部分出沒於大欖涌、大埔、沙頭角海及長洲等。當中以米埔基圍為核心棲息地，該處的淺海濕地、魚塘泥灘可為黑臉琵鷺提供大量小魚、小蝦、蜆貝等甲殼類生物、海藻、兩棲動物和昆蟲等食糧。每逢晨曦和黃昏時分，就是黑臉琵鷺「開餐」的時間，牠們會把嘴巴伸進水中，頭頸左右搖擺，以喙內敏感的感覺器官偵測水中情況。牠們也喜歡「集體行動」

，部分負責攪起水波，趁魚蝦嚇得亂竄之際，用有如鉗子的嘴將獵物夾住送入口中，動作敏捷靈巧。

成年黑臉琵鷺身高及翼展可達80厘米，體重約2公斤，壽命估計可達20至25年。在現有的紀錄中，壽命最長的黑臉琵鷺在1995年夏日出生。每年5月初，成年黑臉琵鷺的羽冠及胸前都會長出金黃色的羽毛，並會飛返朝鮮半島南朝鮮休戰區一帶的荒島，或中國遼寧省長山群島等地的小島淺灘上尋找配偶繁殖。雌鳥每次會生3隻蛋，由雌、雄鳥輪流孵蛋，約5星期後孵化。幼鳥要到7星期後才學會飛翔，約3至4個月後就可以和父母一起南飛過冬。

由於近30年中國經濟起飛，沿海城市急速發展，不少鄉郊沼澤、泥灘魚塘被填平，建成工商業區、住宅區或交通網絡，加上空氣及水源污染，令黑臉琵鷺在80年代末一度僅餘數百隻。及後東亞各地推行一系列濕地保育措施，確保其棲息地不受人類活動干擾，讓牠們繼續繁衍，至近年黑臉琵鷺的數量才稍見回升。

(瀕危生物·二) 祁文

成長印記

有趣方法學外語

常言道：「開卷有益」、「書中自有黃金屋」。我也嘗試投入書中。同學們都熱衷看的魔法小說，我一翻開卻似中了魔法，只想閉上眼去睡。

魔法，只想閉上眼去睡。

魔法，我也愛聽，但卻未能跟他們一樣朗朗上口。

從A到Z，26個英文字母我早在兩歲已學會，但為何它們拼在一起時我就不懂？

除了英文，我也想像多國語言——日文、法文，但應從何入手？

東華三院馬孔琦兒童發展中心言語治療師朱卓欣表示，在學習一種語言的時候，需要學懂「聽、說、讀、寫」4種能力。當然，剛開始的時候，可先從聽和讀這兩方面着手，這樣可以令自己明白更多

的詞語和讀音，學懂不同的句子結構。之後，便可以練習講和寫。

當同學學習新的語言、詞語，不單要明白它的意思和讀音，亦可以留意它跟哪一些詞語經常放在一起使用，甚至找一找其他意思相近和相反的字。當大家更深入了解該詞語的用法和意義，便可以更完整地用外語表達自己的想法。

其實學習外語並非一定要跟老師才學到，還有很多有趣又好玩的學習方法。例如，同學可以聽外語歌曲，跟着唱唱，再慢慢了解歌詞的意思。收看外語電視節目，可以多學習一些生活化以及地道的詞語。亦可以和朋友一起練習，例如用外語交談，或者投入角色扮演的遊戲。更加可以主動認識外國朋友，練習用外語來交流。當然最重要的是同學可以開開心心地學習外語，這樣才可以得到良好的效果。

供稿：香港電台電視部

【港台節目《上網功課——心裡有個謎》第30集，明日(23日)上午10時至10時半於亞洲電視本港台播映】